

- 1) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είχε αρμοδιότητα, δυνάμει του άρθρου 149, παράγραφος 1, της Πράξεως περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περί των προσαρμογών των ιδρυτικών Συνθηκών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, να θεσπίσει τα μέτρα που προβλέπει το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 3108/94 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν λόγω της προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, όσον αφορά το εμπόριο γεωργικών προϊόντων.
- 2) Από την εξέταση του δευτέρου ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο ικανό να επηρεάσει το κύρος του άρθρου 4 του κανονισμού 3108/94 από πλευράς των αρχών της αναλογικότητας και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.
- 3) Ως «κάτοχος» πλεονάζοντος αποθέματος, υπό την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού 3108/94, νοείται κάθε πρόσωπο που έχει την εξουσία διαθέσεως του αποθεματοποιημένου προϊόντος στην αγορά ώστε να αποκομίσει κέρδος.
- 4) Το άρθρο 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 3108/94 έχει την έννοια ότι, προκειμένου για την εισαγωγή τунησιακού ελαιολάδου, η «επιβάρυνση κατά την εισαγωγή» που ίσχυε στην Κοινότητα των Δώδεκα στις 31 Δεκεμβρίου 1994 είναι εκείνη την οποία προβλέπει το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) 3307/94 της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 1994, για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου.
- 5) Από την εξέταση του πέμπτου ερωτήματος δεν προέκυψε κανένα στοιχείο ικανό να επηρεάσει το κύρος του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 3108/94 από πλευράς της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως.

(¹) EE C 211 της 22.7.2000.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πρώτο τμήμα)

της 15ης Ιανουαρίου 2002

στην υπόθεση C-182/00 (αίτηση του Landesgericht Wels για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Lutz GmbH κ.λπ. (¹)

(«Προδικαστική παραπομπή — Δημοσιότητα των ετήσιων λογαριασμών και της εκθέσεως διαχειρίσεως — Τήρηση μητρώου εμπόρων και εταιριών — Αναρμοδιότητα του Δικαστηρίου»)

(2002/C 84/41)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-182/00, με αντικείμενο αίτηση του Landesgericht Wels (Αυστρία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρ-

μογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της εκδικάσεως προσφυγής που ασκήθηκε ενώπιον αυτού του Landesgericht από τις Lutz GmbH κ.λπ., η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς το κύρος των άρθρων 2, παράγραφος 1, στοιχείο στ', της πρώτης οδηγίας 68/151/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1968, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιριών, κατά την έννοια του άρθρου 58, παράγραφος 2, της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες (ΕΕ ειδ. έκδ. 06/001, σ. 80), και 47 της τέταρτης οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, βασισμένη στο άρθρο 54, παράγραφος 3, περίπτωση ζ', της Συνθήκης, περί των ετήσιων λογαριασμών εταιριών ορισμένων μορφών (ΕΕ ειδ. έκδ. 06/002, σ. 17), το Δικαστήριο (πρώτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. Jann, πρόεδρο τμήματος, L. Sevón και M. Wathelet (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: L. A. Geelhoed γραμματέας: H. A. Rühl, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 15 Ιανουαρίου 2002, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δεν είναι αρμόδιο να απαντήσει στα ερωτήματα που υπέβαλε το Landesgericht Wels με απόφαση της 9ης Μαΐου 2000.

(¹) EE C 233 της 12.8.2000.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 22ας Ιανουαρίου 2002

στην υπόθεση C-218/00 (αίτηση του Tribunale di Vicenza για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Cital di Battistello Venanzio & C. Sas κατά Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) (¹)

[«Άρθρα 85, 86 και 90 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρα 81 ΕΚ, 82 ΕΚ και 86 ΕΚ) — Υποχρεωτική υπαγωγή σε οργανισμό ασφαλίσεως κατά των εργατικών ατυχημάτων — Χαρακτηρισμός ως επιχειρήσεως ενός οργανισμού ασφαλίσεως κατά των εργατικών ατυχημάτων»]

(2002/C 84/42)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-218/00, με αντικείμενο αίτηση του Tribunale di Vicenza (Ιταλία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς

που εκκρεμεί ενώπιον του δικαστηρίου αυτού μεταξύ *Cisal di Battistello Venanzio & C. Sas* και *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL)*, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των άρθρων 85, 86 και 90 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρων 81 ΕΚ, 82 ΕΚ και 86 ΕΚ), το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους *S. von Bahr*, πρόεδρο του τετάρτου τμήματος, προεδρεύοντα του πέμπτου τμήματος, *D. A. O. Edward*, *A. La Pergola*, *M. Wathelet* (εισηγητή) και *C. W. A. Timmermans*, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: *F. G. Jacobs*, γραμματέας: *H. von Holstein*, βοηθός γραμματέας, εξέδωσε στις 22 Ιανουαρίου 2002 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

*Στην έννοια της επιχειρήσεως, όπως ορίζεται στα άρθρα 85 και 86 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρα 81 ΕΚ και 82 ΕΚ), δεν εμπίπτει οργανισμός στον οποίο έχει ανατεθεί νομοθετικός η διαχείριση ενός συστήματος ασφαλίσεως κατά των εργατικών ατυχημάτων και των επαγγελματικών ασθενειών όπως είναι το *Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL)*.*

(¹) ΕΕ C 233 της 12.8.2000.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(τέταρτο τμήμα)

της 7ης Φεβρουαρίου 2002

στην υπόθεση C-276/00 (αίτηση του *Hessisches Finanzgericht, Kassel*, για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): *Turbon International GmbH* κατά *Oberfinanzdirektion Koblenz*(¹)

[«Κοινό Δασμολόγιο — Δασμολογικές κλάσεις — Κατάταξη στη Συνδυασμένη Ονοματολογία των συμβατών με τους εκτυπωτές της μάρκας *Epson Stylus Color* κασετών μελανιού — Μελάνια (κλάση 3215) — Μέρη και εξαρτήματα μηχανών της κλάσεως 8471 (κλάση 8473)»]

(2002/C 84/43)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-276/00, με αντικείμενο αίτηση του *Hessisches Finanzgericht, Kassel* (Γερμανία), προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ *Turbon International GmbH*, καθολικού διαδόχου της εταιρίας *Kores Nordic Deutschland GmbH* και *Oberfinanzdirektion Koblenz*, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς

την ερμηνεία των κλάσεων 3215 και 8473 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1734/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996 (ΕΕ L 238, σ. 1), το Δικαστήριο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τους *D. A. O. Edward*, προεδρεύοντα του τμήματος, *A. La Pergola* και *C. W. A. Timmermans* (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: *J. Mischo*, γραμματέας: *R. Grass*, εξέδωσε στις 7 Φεβρουαρίου 2002, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

*Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 1734/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι μια κασέτα μελανιού χωρίς ενσωματωμένη κεφαλή εκτυπώσεως, αποτελούμενη από πλαστική φύσιγγα, αφρώδες πλαστικό, μεταλλικό πλέγμα, μονωτικούς συνδέσμους, μεμβράνη σφραγίσεως, μια ετικέτα, μελάνι και υλικό συσκευασίας, η οποία, όσον αφορά τόσο την κασέτα όσο και το μελάνι, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εκτυπωτή με χαρακτηριστικά όμοια με αυτά των εκτυπωτών μάρκας *Epson Stylus Color* που λειτουργούν με έγχυση μελάνης, πρέπει να καταταγεί στη διάκριση 32159080 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.*

(¹) ΕΕ C 259 της 9.9.2000.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δεύτερο τμήμα)

της 7ης Φεβρουαρίου 2002

στην υπόθεση C-328/00 (αίτηση του *Bayerisches Verwaltungsgericht Regensburg* για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): *Maria Weber* και *Martin Weber* κατά *Freistaat Bayern*(¹)

[«Κοινή γεωργική πολιτική — Σύστημα στηρίξεως που αφορά τους ελαιούχους σπόρους — Κύρος του κανονισμού (ΕΟΚ) 525/93»]

(2002/C 84/44)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-328/00, με αντικείμενο αίτηση του *Bayerisches Verwaltungsgericht Regensburg* (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ *Maria Weber* και *Martin Weber* και *Freistaat Bayern*, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς το κύρος του κανονισμού (ΕΟΚ) 525/93 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου